

Zpráva ze služební cesty

Projekt „Vytvoření Národní digitální knihovny“

CZ 1.06/1.1.00/07.06386

<i>Jméno a příjmení účastníka cesty</i>	Mgr. Tomáš Foltýn
<i>Pracoviště – dle organizační struktury</i>	Oddělení tvorby a správy metadat
<i>Pracoviště – zařazení</i>	Vedoucí oddělení
<i>Důvod cesty</i>	Účast na akci „Colloquim of Library-Information Employees from the Visegrad Group“
<i>Místo - město</i>	Varšava
<i>Místo – země</i>	Polsko
<i>Datum (od – do)</i>	12/10/2011 – 14/10/2011
<i>Podrobný časový harmonogram</i>	12/10/2011 večer příjezd do Varšavy 13/10/2011 účast na workshpu 14/10/2011 účast na workshpu odjezd do Prahy
<i>Spolucestující z NK</i>	RNDr. Tomáš Svoboda, Ing. Leoš Junek
<i>Finanční zajištění</i>	Část (letenky, ubytování) hrazena Polskou národní knihovnou, část prostředky IOP „Vytvoření Národní digitální knihovny“
<i>Vztah k projektu</i>	Zjištění aktuálních informací a trendů v oblasti digitalizace, navázání mezinárodních kontaktů a další spolupráce, diskuze o dalších postupech spojených s digitalizačními workflow, marketingem digitálních knihoven atd., prezentace projektu IOP/NDK a dalších aktivit NK ČR
<i>Cíle cesty</i>	Viz výše
<i>Plnění cílů cesty</i>	Splněno
<i>Další podrobnější informace</i>	Viz samostatný text pod formulářem
<i>Podpora publicity projektu</i>	Přímá – rozšíření povědomí o projektu NDK mezi účastníky akce, samostatné prezentace aktivit NK ČR

SPOLUFINANCOVÁNO ZE STRUKTURÁLNÍCH FONDŮ EU (EVROPSKÉHO FONDU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ) PROSTŘEDNICTVÍM IOP

<i>Související materiály</i>	
<i>Materiál</i>	<i>Místo uložení</i>

<i>Datum předložení zprávy</i>	31/10/2011
<i>Podpis předkladatele zprávy</i>	

	<i>Datum</i>	<i>Podpis</i>
--	--------------	---------------

Podpis nadřízeného

 Vloženo na intranet

 Přijato v mezinárodním oddělení

Podrobnější informace o služební cestě

Program akce:

Warsaw, National Library of Poland, 13-14.10.2011

Workshop agenda:

13.10.2011 (Thursday)

09:15 Transport to the Library

09:45 – 10:00 Registration and coffee

10:00 – 10:30 Welcome and introduction

10:30 – 11:30 Part 1: digitisation workflow – presentations by participants, discussion

11:45 – 12:00 Coffee break

12:15 – 13:15 Part 2: storage issues – presentations by participants, discussion

13:15 – 13:30 Coffee break

13:30 – 14:30 Part 3: marketing strategies for digital libraries - presentations by participants, discussion

SPOLUFINANCOVÁNO ZE STRUKTURÁLNÍCH FONDŮ EU (EVROPSKÉHO FONDU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ) PROSTŘEDNICTVÍM IOP

14:30 – 15:30 Lunch

15:30 – 17:00 Work in three problem groups on recommendations for digital libraries

20:00 Get-together party and dinner in local restaurant

14.10.2011 (Friday)

09:30 Transport to the Library

10:00 – 10:15 Coffee

10:15 – 11:00 The tour of the Digitisation Department

11:15 – 14:00 Presentation of recommendations by group leaders, brainstorming, lessons learnt, examples of good practices followed by discussion of examples

14:00 End of meeting

Účastníci akce:

1. [Daša Pokorn](#), National and University Library, Ljubljana
2. Renata Petrušić, National and University Library in Zagreb
3. Martina Pavec, National and University Library in Zagreb
4. [Sreten Ugricic](#), General Director, National Library of Serbia
5. Tomáš SVOBODA, Director Information Technologies, (October, 12-14)
6. Leoš JUNEK, Central System Platform Management and Data Centres (October, 12-15)
7. Tomáš FOLTÝN, Metadata Creation and Management Dept. (October, 12-14)
8. Krista Kiisa, Digitisation Coordinator, National Library of Estonia (October, 12-15)
9. Kairi Felt, e-Collections Coordinator, National Library of Estonia (October, 12-15)
10. Bettina Kann, Head Digital Library Main Department, Österreichische Nationalbibliothek (October, 12-14)
11. Rusudan Asatiani, National Parliamentary Library of Georgia
12. dr. Andrea Sajó, Director-General of National Széchényi Library (October, 12-15)
13. Szabolcs Dancs, Director of Collection Organisation, National Széchényi Library (October, 12-15)
14. Lajos Vonderviszt, Director of E-services, National Széchényi Library (October, 12-15)
15. dr. Dusan Katuscak, General Director of Slovak National Library (October, 12-14)
16. Dr. Ismet Ovcina, Director of the National and University Library of B&H Bosnia (October, 11-15)
17. Bedita Islamovic, Head of the Acquisition dpt and International cooperation, National and University Library of B&H Bosnia (October, 11-15)

SPOLUFINANCOVÁNO ZE STRUKTURÁLNÍCH FONDŮ EU (EVROPSKÉHO FONDU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ) PROSTŘEDNICTVÍM IOP

Činnost účastníků z NK ČR:

- přednesení příspěvků na téma digitalizačního workflow, uložení dat, marketingu digitálních dat --- všechny příspěvky měly neočekávaně pozitivní ohlas a budou vystaveny na konferenčním blogu
- aktivní účast na sezení jednotlivých pracovních skupin, přičemž znalosti a zkušenosti pracovníků NK ČR měly určující vliv na směřování diskuzí
- navázání spolupráce s dalšími institucemi – zejména balkánské knihovny chtějí s NK ČR sdílet know-how v oblasti digitalizace a náležitě prezentace digitálních dat
- krátká exkurze po digitalizačním pracovišti Polské národní knihovny – zajímavé informace:
 - o robotické skenery – zatím 3x Quidenus RBS Pro Table Pro
 - o plánují do konce roku dokoupit 2 ks nových skenerů firmy Treventus
 - o dále ruční skenery Zeutschel – různé typy dle formátů, tvaru úložného systému a způsobu snímání
 - o stůl pro snímání starých tisků – udělaný po testech přímo pracovníky knihovny; pro focení aparát Canon, testy osvětlení – nezabývali se LED diodami
 - o pracoviště digitalizace kompletně odděleno od dalších prostor knihovny, čipové karty, omezený přístup – z obav ze ztrát fondu knihy procházejí důslednou kontrolou
 - o před vlastním skenováním posudky odborníků na konzervaci o způsobu skenování
 - o používají TIFF, JPEG pro zpřístupnění
 - o pracoviště Software Development – 3 pracovníci na plný úvazek + vedoucí; systémy si programují sami (digitalizační workflow, digitální knihovna)
 - o schéma digitalizačního workflow (komplet celý tok dokumentů) vznikalo více než rok za spolupráce celé knihovny
 - o téměř 1000 zaměstnanců v celé knihovně
 - o zastaralé počítačové vybavení ve studovnách
 - o pro pohyb knih používají dopravníkový systém a transport v bedýnkách
 - o přeplněné sklady, plánuje se stavba nového depozitáře za městem
 - o nízká úroveň koordinace digitalizačních aktivit v rámci Polska
 - o mají zájem o spolupráci při vylepšování výsledků OCR